



Mobilité - Transports publics

Nous vous invitons à vous déplacer en transports publics pour rejoindre les différents espaces d'exposition.

Aigle-Leysin : • Arrêts Village ou Feydey

Aigle-Sépey-Diablerets : • Arrêt Château d'Aigle
• Arrêt Sépey, puis car postal pour le Col des Mosses

Horaires : www.tpc.ch ou www.cff.ch

E-bikes à louer – informations aux offices du tourisme

EN Mobility – Public Transport

We recommend using public transport for the tour.

DE Mobilität - öffentlicher Verkehrsmittel

Wir empfehlen die Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel.



Thématique 2020

Ciel & Terre

Pour cette nouvelle Edition d'AILYOS Art Nature le Ciel et la Terre se sont invités ; le haut et le bas proposent d'être représentés ; chacun à sa manière, les pôles les plus éloignés dans toutes leurs différences vont se montrer...

EN Theme 2020

Heaven & Earth

For the latest edition of AILYOS Natural Art, Heaven and Earth are both invited; high and low will be portrayed, each in their own very different ways, highlighting one extreme to the other and with every facet inbetween.

DE Thema 2020

Himmel & Erde

Für diese neue Ausgabe von AILYOS Art Nature, haben sich Himmel und Erde eingeladen; oben und unten sind vertreten; jedes auf seine Weise, die entferntesten Pole zeigen sich in all ihrer Vielfalt.

Remontées mécaniques

La télécabine de la Berneuse vous permettra de rejoindre le restaurant tournant le Kuklos puis toutes les œuvres de la région du Lac d'Aï.

www.tele-leysin-mosses.ch



Visites guidées des œuvres de Leysin

Tous les samedis de juillet-août de 9h30 à 12h00. Sur inscription préalable auprès de Leysin Tourisme avant vendredi midi. Rendez-vous devant Leysin Tourisme. CHF 10.- par personne (remontées mécaniques non incluses)

EN Guided tours of the Leysin art exhibition

Every Saturday in July and August from 9.30 am to 12h am. Sign up before midday Friday at the Leysin Tourist Office. Rendezvous in front of the Leysin Tourist Office. CHF 10.- per person (cablecar ticket not included)

DE Führung durch die Kunstwerke von Leysin

Jeden Samstag im July-August von 9.30 bis 12.00 Uhr. Nach vorheriger Anmeldung bei Leysin Tourisme, vor Freitag 12.00 Uhr. Treffpunkt vor Leysin Tourisme. CHF 10.- pro Person (Bergbahnen nicht inbegriffen)



Symposium de sculpture sur bois live

Du 4 au 11 juillet 2020

Devant l'Espace Nordique au Col des Mosses

Avec les artistes :
Alexandre Berlioz
Hugues Grammont
Lara Steffe
Pavel Spelda
Yann Dumas



Événements / Events 2020

Mardi 7.07 : Aigle

10h30 Vernissage à l'Eglise du Cloître

Jeudi 9.07 : Col des Mosses

17h00 Vernissage à l'Espace Nordique
Symposium de sculpture sur bois et exposition

Jeudi 30.07 : Leysin

17h00 Vernissage au Village d'Aï
Découverte des œuvres et concert

Jeudi 20.08 : Col des Mosses

17h00 Vernissage au lac Lioson avec concert

CIEL & TERRE



AILYOS

ART
NATURE
AIGLE
LEYSIN
LES MOSSÉS

EXPOSITION
JUILLET
OCTOBRE
2020

La région d'Aigle, Leysin et du Col des Mosses propose de faire découvrir aux visiteurs une galerie d'art en plein air, invitant les promeneurs à observer les œuvres dans leur cadre idyllique : le long des sentiers, en ville ou en pleine nature.



EN The region of Aigle, Leysin and Col des Mosses is combining forces to offer an amazing open-air art gallery inviting walkers to discover works of art in an idyllic setting; along footpaths, in town or in the countryside.

DE Die Region Aigle, Leysin und der Pass von Les Mosses schlägt den Besuchern die Entdeckung einer Ausstellung im Freien vor, die Wanderer können die Kunstwerke in ihrer idyllischen Umgebung betrachten: den Wanderwegen entlang, in der Stadt oder umgeben von der Natur.



www.ailyos.ch



Informations

Leysin Tourisme

Tél. +41 (0)24 493 33 00
info@leysin.ch

Office du tourisme

Les Mosses - La Lécherette

Tél. +41 (0)24 491 14 66
info@lesmosses.ch

Aigle Tourisme

Tél. +41 (0)24 466 30 00
info@aigle-tourisme.ch

www.aigle-leysin-lesmosses.ch



Avec le soutien, sponsored by : • Canton de Vaud • Commune de Leysin • Commune d'Aigle • Commune d'Ormont-Dessous • Leysin American School • Richard transports • Leysin Med • Pépinière Girod • la Chèvrerie Leysin • Soltop • le Temeley • Leysin Lodge • Carrière d'Arvel • Galerie Acabas • Restaurants : L'Essentiel - La Calabre - Prafandaz - Lac Lioson

Leysin

- 18 EVNI (Etre volant non-identifié)**
Salokin Zorduav
(Entre toboganing et héliport)
- 19 Visions parallèles**
Collectif Low-Call
(Forêt du Suchet)
- 20 Structure originelle**
Samuel Mathiss
(Entre la patinoire et l'école)
- 21 Street Ponging**
LPVDA
(La tour à Natale)

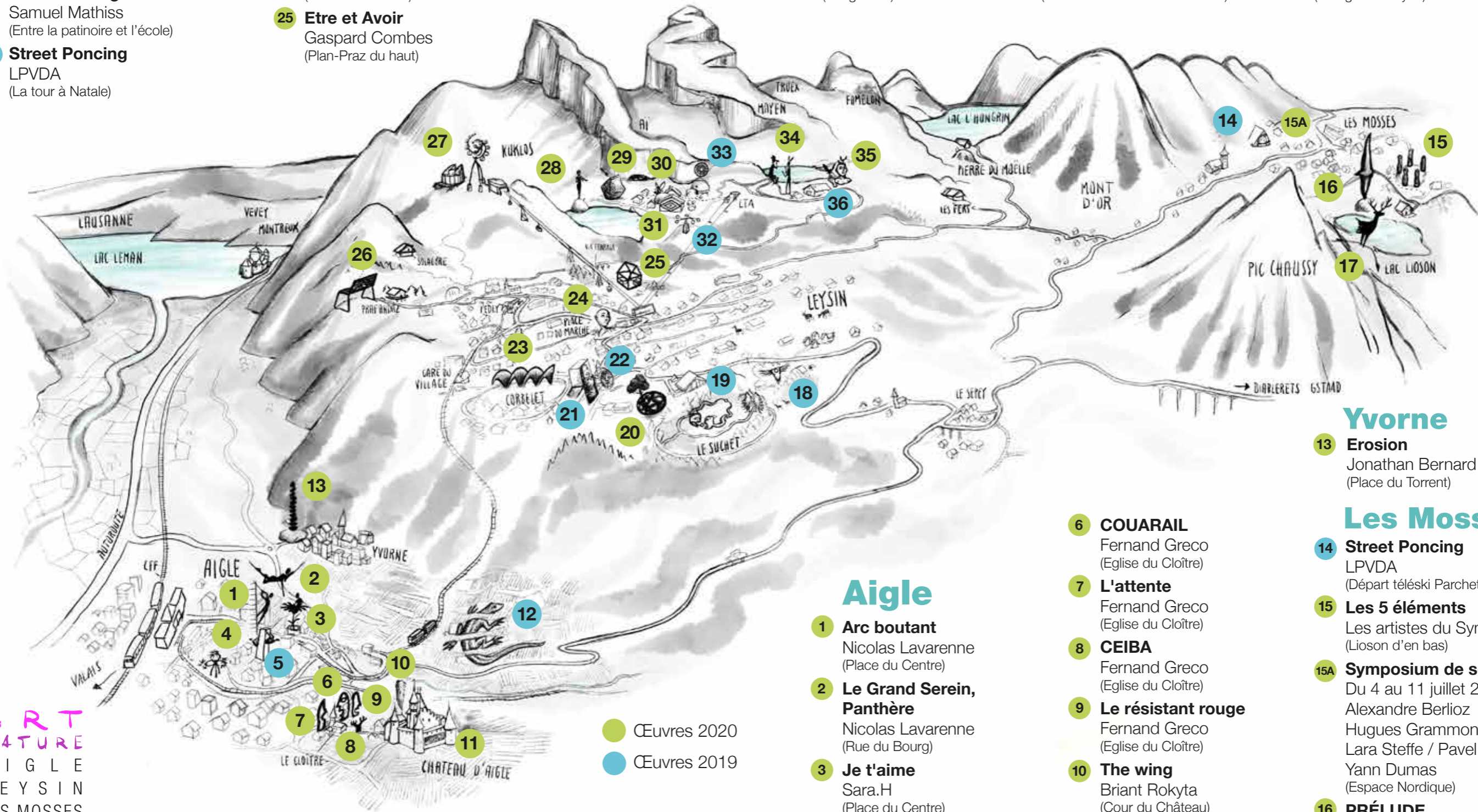
- 22 Comme une image**
Caroline Brisset
(Rue du village, le Leysin)
- 23 Vis ou vie sans fin**
Jérôme Leyre
(Le Corbelet)
- 24 Bath**
Caroline Brisset
(Place du Marché)
- 25 Etre et Avoir**
Gaspard Combes
(Plan-Praz du haut)

- 26 Banc de perches**
Jean-Marc Aguilard
(Prafandaz)
- 27 Galaxies**
Raoul Thonney
(La Berneuse)

- 28 Calengwiriths**
Sara.H
(Lac d'Ai)
- 29 Martine**
Claire Mayet
(Lac d'Ai)
- 30 Les Tinys**
Sara.H
(Village d'Ai)

- 31 Randonnée cosmique**
Alexandre Joly
(Village d'Ai)
- 32 Mobile**
Jean-Marc Aguilar
(Butte à l'Est du Lac d'Ai)
- 33 Intercella**
Thomas Medicus
(Grotte derrière les chalets d'Ai)

- 34 Les Tiriths**
Sara.H
(Ouest du refuge de Mayen)
- 35 Edrayr**
Sara.H
(Est du refuge de Mayen)
- 36 Street Ponging**
LPVDA
(Refuge de Mayen)



ART
NATURE
AIGLE
LEYSIN
LES MOSSSES



A I L Y O S
2 0 2 0
C I E L & T E R R E

Aigle

- 1 Arc boutant**
Nicolas Lavarenne
(Place du Centre)
- 2 Le Grand Serein, Panthère**
Nicolas Lavarenne
(Rue du Bourg)
- 3 Je t'aime**
Sara.H
(Place du Centre)
- 4 Métamorphose**
Fernand Greco
(Cour Rue Farel)
- 5 People on the wall**
Konstantin Edvokimov
(Tour des pompiers)

- 6 COUARAIL**
Fernand Greco
(Eglise du Cloître)
- 7 L'attente**
Fernand Greco
(Eglise du Cloître)
- 8 CEIBA**
Fernand Greco
(Eglise du Cloître)
- 9 Le résistant rouge**
Fernand Greco
(Eglise du Cloître)
- 10 The wing**
Briant Rokyta
(Cour du Château)
- 11 L'envol**
Philippe Louisgrand
(Mur Est du Château)
- 12 Lézard**
Pascal Berrod
(Vignoble, vue du Château)

Yverne

- 13 Erosion**
Jonathan Bernard
(Place du Torrent)

Les Mosses

- 14 Street Ponging**
LPVDA
(Départ télésiège Parchet 1)
- 15 Les 5 éléments**
Les artistes du Symposium
(Lioson d'en bas)
- 15A Symposium de sculpture**
Du 4 au 11 juillet 2020
Alexandre Berlioz
Hugues Grammont
Lara Steffe / Pavel Spelda
Yann Dumas
(Espace Nordique)
- 16 PRÉLUDE**
Isabelle Thiltgès
(Lac Lioson)
- 17 Le Brame**
3ème âge de fer
Raphy & Marie-Jo Buttet
(Lac Lioson)

